



EUROPOS PARLAMENTAS

2009–2014

Plenarinio posėdžio dokumentas

A7-0030/2014

16.1.2014

*****I**

PRANEŠIMAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo, kuriuo nustatoma kosmoso stebėjimo ir sekimo paramos programa
(COM(2013) 0107 – C7-0061/2013 – 2013/0064(COD))

Pramonės, mokslinių tyrimų ir energetikos komitetas

Pranešėja: Amelia Andersdotter

Procedūrų sutartiniai ženklai

- * Konsultavimosi procedūra
- *** Pritarimo procedūra
- ***I Įprasta teisėkūros procedūra (pirmasis svarstymas)
- ***II Įprasta teisėkūros procedūra (antrasis svarstymas)
- ***III Įprasta teisėkūros procedūra (trečiasis svarstymas)

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į teisės akto projekte pasiūlytą teisinį pagrindą.)

Teisės akto projekto pakeitimai

Parlamento pakeitimai, išdėstomi dviejuose stulpeliuose

Išbrauktos teksto dalys žymimos *pusjuodžiu kursyvu* kairiajame stulpelyje. Pakeitimai žymimi *pusjuodžiu kursyvu* abiejuose stulpeliuose. Naujas tekstas žymimas *pusjuodžiu kursyvu* dešiniajame stulpelyje.

Kiekvieno pakeitimo antraštės pirmoje ir antroje eilutėse nurodoma atitinkama svarstomo teisės akto projekto dalis. Jei pakeitimas susijęs su esamu teisės aktu, kurį siekiama pakeisti teisės akto projektu, antraštėje pridedamos trečia ir ketvirta eilutės, kuriose atitinkamai nurodomas esamas teisės aktas ir keičiama šio teisės akto dalis.

Parlamento pakeitimai, pateikiami konsoliduoto teksto forma

Naujos teksto dalys žymimos *pusjuodžiu kursyvu*. Išbrauktos teksto dalys nurodomos simboliu „■“ arba perbraukiamos. Pakeistos teksto dalys nurodomos naują tekstą pažymint *pusjuodžiu kursyvu*, o ankstesnį nereikalingą tekstą išbraukiant arba perbraukiant. Nežymimi tik grynai techninio pobūdžio pakeitimai, kuriuos daro tarnybos, siekdamos parengti galutinį tekstą.

TURINYS

	Psl.
EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS	5
AIŠKINAMOJI DALIS	32
UŽSIENIO REIKALŲ KOMITETO NUOMONĖ.....	33
BIUDŽETO KOMITETO NUOMONĖ.....	47
PROCEDŪRA.....	58

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo, kuriuo nustatoma kosmoso stebėjimo ir sekimo paramos programa
(COM(2013) 0107 – C7-0061/2013 – 2013/0064(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2013) 0107),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 189 straipsnio 2 dalį, pagal kurias Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C7-0061/2013),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 55 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Pramonės, mokslinių tyrimų ir energetikos komiteto pranešimą ir į Užsienio reikalų komiteto bei Biudžeto komiteto nuomones (A7-0030/2014),
1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;
 2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji ketina pasiūlymą keisti iš esmės arba pakeisti jo tekstą nauju tekstu;
 3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl sprendimo 5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(5) kosminės šiukšlės tapo didžiausia grėsme kosmoso srities veiklos tvarumui. Todėl reikėtų įsteigti kosmoso stebėjimo ir sekimo (toliau – SST) paramos programą, pagal kurią būtų padedama rengti ir teikti kosminių objektų stebėjimo ir priežiūros paslaugas siekiant apsaugoti erdvėlaivius nuo per susidūrimus patiriamos žalos, taip pat ***išvengti žalos, kurią antžeminei***

Pakeitimas

(5) kosminės šiukšlės tapo didžiausia grėsme kosmoso srities veiklos tvarumui, ***svarbiausių orbitinių laiko tarpinių ir radijo dažnių spektrų prieinamumui bei erdvėlaivių paleidimo galimybėms.*** Todėl reikėtų įsteigti kosmoso stebėjimo ir sekimo (toliau – SST) paramos programą, pagal kurią būtų padedama rengti ir teikti kosminių objektų stebėjimo ir priežiūros

infrastruktūrai ar žmonėms gali sukelti nevaldomas pakartotinis erdvėlaivių ar jų dalių patekimas į Žemės atmosferą;

paslaugas siekiant apsaugoti erdvėlaivius nuo per susidūrimus patiriamos žalos; *taigi, kad daugėja kosminių šiukšlių*, taip pat *daro poveikį pavojingam nekontroliuojamam kosminių objektų patekimui. Taigi reikėtų sukurti SST tarnybą siekiant numatyti patekimo trajektorijas ir kelius, siekiant pateikti naudingos informacijos vyriausybėms ir civilinės saugos tarnyboms;*

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl sprendimo 6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(6) SST paslaugų teikimas bus naudingas visiems viešiesiems ir privatiems kosmoso infrastruktūros operatoriams, taip pat ir Sąjungai, atsižvelgiant į jos įsipareigojimus, susijusius su ES kosmoso srities programomis – Europos geostacionarine navigacine tinklo sistema (EGNOS) ir GALILEO, kurios šiuo metu įgyvendinamos 2008 m. liepos 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 683/2008 dėl tolesnio Europos palydovinės navigacijos programų (EGNOS ir GALILEO) įgyvendinimo¹², ir COPERNICUS (GMES), įsteigta 2010 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Europos Tarybos reglamentu (ES) Nr. 911/2010 dėl Europos Žemės stebėsenos programos (GMES) ir jos pradinės praktinės veiklos 2011–2013 m¹³. Perspėjimai apie pakartotinį patekimą taip pat bus naudingi su civiline sauga susijusioms nacionalinėms valdžios institucijoms;

Pakeitimas

(6) SST paslaugų teikimas bus naudingas visiems viešiesiems ir privatiems kosmoso infrastruktūros operatoriams, taip pat ir Sąjungai, atsižvelgiant į jos įsipareigojimus, susijusius su ES kosmoso srities programomis – Europos geostacionarine navigacine tinklo sistema (EGNOS) ir GALILEO, kurios šiuo metu įgyvendinamos 2008 m. liepos 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 683/2008 dėl tolesnio Europos palydovinės navigacijos programų (EGNOS ir GALILEO) įgyvendinimo¹², ir COPERNICUS (GMES), įsteigta 2010 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Europos Tarybos reglamentu (ES) Nr. 911/2010 dėl Europos Žemės stebėsenos programos (GMES) ir jos pradinės praktinės veiklos 2011–2013 m¹³. Perspėjimai apie pakartotinį **nekontroliuojamą** patekimą **ir duomenys apie numatytą poveikio vietą ir laiką** taip pat bus naudingi su civiline sauga susijusioms nacionalinėms valdžios institucijoms. **Be to, teikiant šias paslaugas privatūs draudikai galėtų padėti nustatyti atitinkamą atsakomybę už palydovų eksploatavimo laikotarpį**

įvykstančius susidūrimus;

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl sprendimo

7 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(7) SST paslaugos turėtų papildyti su kosmoso infrastruktūros apsauga susijusią mokslinių tyrimų veiklą, vykdomą pagal programą „Horizontas 2020“ ir nustatytą [nuoroda į Reglamentą „Horizontas 2020“ bus pateikta, kai jis bus priimtas], bei Europos kosmoso agentūros **veiklą** šioje srityje;

Pakeitimas

(7) SST paslaugos turėtų papildyti su kosmoso infrastruktūros apsauga susijusią mokslinių tyrimų veiklą, vykdomą pagal programą „Horizontas 2020“ ir nustatytą [nuoroda į Reglamentą „Horizontas 2020“ bus pateikta, kai jis bus priimtas], **pvz., sekimui skirtų optinių lazerių technologijų plėtojimą**, bei Europos kosmoso agentūros **arba kitokią dabar ir ateityje** šioje srityje vykdomą tarptautinę mokslinių tyrimų veiklą. **Be to, šios paslaugos taip pat turėtų papildyti Sąjungos pavyzdines kosmoso srities programas, t. y. programas „Copernicus“ ir „Galileo“, Sąjungos skaitmeninės darbotvarkės iniciatyvą ir kitas telekomunikacijų infrastruktūros srities iniciatyvas, kurios padeda kuriant informacinę visuomenę;**

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl sprendimo

7 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

(7a) SST paramos programa turėtų padėti užtikrinti kosminės erdvės naudojimą taikiais tikslais ir tyrinėjimą;

Pakeitimas

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl sprendimo

8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(8) SST paramos programa taip pat turėtų papildyti esamas mažinimo priemones, kaip antai Jungtinių Tautų (JT) kosminių šiukšlių kiekio mažinimo gaires, arba kitas iniciatyvas, *pavyzdžiui*, Sąjungos pasiūlymą dėl tarptautinio Veiklos atvirame kosmose kodekso;

Pakeitimas

(8) SST paramos programa taip pat turėtų papildyti esamas mažinimo priemones, kaip antai Jungtinių Tautų (JT) kosminių šiukšlių kiekio mažinimo gaires, arba kitas *tarptautines* iniciatyvas, *kuriomis siekiama užtikrinti kosmoso tvarumą ir patikimas kosmoso valdymo struktūras, ji taip pat turėtų atitikti* Sąjungos pasiūlymą dėl tarptautinio Veiklos atvirame kosmose kodekso;

Pakeitimas 6

**Pasiūlymas dėl sprendimo
8 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(8a) SST paramos programa apima tinklo sukūrimą ir SST jutiklių panaudojimą teikiant SST paslaugas. Kai tai bus pasiekta, pagal SST paramos programą gali ir turėtų būti skatinamas paramos teikimas kuriant naujus SST jutiklius ar dalyvaujant tobulinant esamus jutiklius;

Pakeitimas 7

**Pasiūlymas dėl sprendimo
8 b konstatuojamoji dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(8b) Komisija glaudžiai bendradarbiaudama su Europos kosmoso agentūra (EKA) ir kitomis suinteresuotomis šalimis turėtų toliau vadovauti dialogams dėl kosmoso su strateginiais partneriais. Atsižvelgiant į Europos SST paslaugas bendradarbiavimas su JAV turėtų būti

toliau vykdomas ir stiprinamas;

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl sprendimo 8 c konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(8c) kartu su ilgalaikių ir visapusiškų SSA pajėgumų poreikiu Sąjunga turėtų teikti pirmenybę kosminių šiukšlių aktyvaus šalinimo ir pasyvinimo priemonėms, pavyzdžiui, EKA parengtai priemonei, tas priemonės remti ir jomis naudotis, nes tai pats veiksmingiausias susidūrimo pavojų ir rizikos, susijusios su šių šiukšlių nekontroliuojamu patekimu į Žemės atmosferą, mažinimo būdas;

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl sprendimo 9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(9) civilių ir karinių naudotojų reikalavimai nustatyti Komisijos tarnybų darbiniam dokumente „Europos informuotumo apie padėtį kosmose aukšto lygio civiliniai ir kariniai naudotojų reikalavimai“¹⁴, kurį 2011 m. lapkričio 18 d. valstybės narės patvirtino Tarybos Politikos ir saugumo komitete¹⁵. SST paslaugos turėtų būti teikiamos **tik** civiliniais tikslais. **Tik kariniams reikalavimams šis sprendimas** neturėtų būti **taikomas**;

(9) civilių ir karinių naudotojų reikalavimai nustatyti Komisijos tarnybų darbiniam dokumente „Europos informuotumo apie padėtį kosmose aukšto lygio civiliniai ir kariniai naudotojų reikalavimai“¹⁴, kurį 2011 m. lapkričio 18 d. valstybės narės patvirtino Tarybos Politikos ir saugumo komitete¹⁵. SST paslaugos turėtų būti teikiamos **ir** civiliniais, **ir kariniais** tikslais, **dėl to** neturėtų būti **apribotos Europos gynybos agentūros (EGA) galimybės prisidėti prie šios programos įgyvendinimo. Reikėtų išsamiai išanalizuoti, kokios naudos valstybių narių kariniai pajėgumai gaus iš SST paslaugų ir kaip SST paslaugos padės užtikrinti Kosminės erdvės sutarties**

įgyvendinimą;

¹⁴ SEC(2011) 1247 galutinis, 2011 10 12.

¹⁵ Tarybos dokumentas 15715/11, 2011 10 24.

¹⁴ SEC(2011) 1247 galutinis, 2011 10 12.

¹⁵ Tarybos dokumentas 15715/11, 2011 10 24.

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl sprendimo 10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(10) SST paslaugos turėtų būti teikiamos remiantis Sąjungos ir valstybių narių partneryste ir pasitelkiant turimą ir būsimą nacionalinę patirtį ir įrenginius, kaip antai matematinę analizę ir praktinės patirties modeliavimą, antžeminius radarus arba teleskopus, kuriais dalyvaujančios valstybės narės leidžia naudotis. Valstybės narės išsaugoja savo įrenginių nuosavybę, juos toliau kontroliuoja ir išlieka atsakingos už jų eksploatavimą, techninę priežiūrą ir atnaujinimą;

Pakeitimas

(10) SST paslaugos turėtų būti teikiamos remiantis Sąjungos ir valstybių narių partneryste, ***prie kurios atitinkamai prisideda EKA, Sąjungos ir valstybių narių agentūros, ir*** pasitelkiant turimą ir būsimą nacionalinę ***ir europinę*** patirtį ir įrenginius, kaip antai matematinę analizę ir praktinės patirties modeliavimą, antžeminius radarus arba teleskopus, kuriais dalyvaujančios valstybės narės ***ir EKA*** leidžia naudotis. Valstybės narės ***ir EKA*** išsaugoja savo įrenginių nuosavybę, juos toliau kontroliuoja ir išlieka atsakingos už jų eksploatavimą, techninę priežiūrą ir atnaujinimą;

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl sprendimo 11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(11) už SST paslaugų teikimą galėtų būti atsakingas Europos Sąjungos palydovų centras (EUSC) – Sąjungos agentūra, įsteigta 2001 m. liepos 20 d. Tarybos bendraisiais veiksmais dėl Europos Sąjungos palydovų centro įsteigimo (2001/555/BUSP)¹⁶, kuri civiliniams ir

Pakeitimas

(11) už SST paslaugų teikimą galėtų būti atsakingas Europos Sąjungos palydovų centras (EUSC) – Sąjungos agentūra, įsteigta 2001 m. liepos 20 d. Tarybos bendraisiais veiksmais dėl Europos Sąjungos palydovų centro įsteigimo (2001/555/BUSP)¹⁶, kuri civiliniams ir

kariniams naudotojams teikia įvairių slaptumo žymos laipsnių su geoerdviniais vaizdais susijusias informacines paslaugas ir produktus. Jo patirtis, įgyta dirbant su **konfidencialia** informacija saugioje aplinkoje, ir glaudūs instituciniai ryšiai su valstybėmis narėmis yra privalumas, padėsiantis teikti SST paslaugas. Išankstinė EUSC dalyvavimo SST paramos programoje sąlyga – būtina iš dalies pakeisti Tarybos bendruosius veiksmus, pagal kuriuos EUSC veiksmai SST srityje šiuo metu nenumatyti;

¹⁶ OL L 200, 2001 7 25, p. 5.

kariniams naudotojams teikia įvairių slaptumo žymos laipsnių su geoerdviniais vaizdais susijusias informacines paslaugas ir produktus. Jo patirtis, įgyta dirbant su **įslaptinta** informacija saugioje aplinkoje, ir glaudūs instituciniai ryšiai su valstybėmis narėmis yra privalumas, padėsiantis teikti SST paslaugas. Išankstinė EUSC dalyvavimo SST paramos programoje sąlyga – būtina iš dalies pakeisti Tarybos bendruosius veiksmus, pagal kuriuos EUSC veiksmai SST srityje šiuo metu nenumatyti;

¹⁶ OL L 200, 2001 7 25, p. 5.

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl sprendimo 12 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(12) tiksli informacija apie tam tikrų kosminių objektų pobūdį, specifikacijas ir buvimo vietą gali turėti įtakos Europos Sąjungos ar jos valstybių narių saugumui. Todėl kuriant ir eksploatuojant SST jutiklių tinklą, plėtojant pajėgumus apdoroti ir analizuoti SST duomenis ir teikiant SST paslaugas reikėtų atsižvelgti į atitinkamus saugumo klausimus. Taigi būtina šiame sprendime nustatyti bendrąsias nuostatas dėl SST duomenų ir informacijos naudojimo ir saugaus valstybių narių, EUSC ir SST paslaugų gavėjų keitimosi šiais duomenimis ir informacija. Be to, Europos Komisija ir Europos išorės veikslių tarnyba turėtų apibrėžti koordinavimo mechanizmus, kurie reikalingi klausimams, susijusiems su SST paramos programos saugumu, spręsti;

Pakeitimas

(12) tiksli informacija apie tam tikrų kosminių objektų pobūdį, specifikacijas ir buvimo vietą gali turėti įtakos Europos Sąjungos ar jos valstybių narių **ar net trečiųjų šalių** saugumui. Todėl kuriant ir eksploatuojant SST jutiklių tinklą, plėtojant pajėgumus apdoroti ir analizuoti SST duomenis ir teikiant SST paslaugas reikėtų atsižvelgti į atitinkamus saugumo klausimus. Taigi būtina šiame sprendime nustatyti bendrąsias nuostatas dėl SST duomenų ir informacijos naudojimo ir saugaus valstybių narių, EUSC ir SST paslaugų gavėjų keitimosi šiais duomenimis ir informacija. **Šiuo atžvilgiu, siekiant išvengti dubliavimo, sutaupti ir sukurti sąveiką, reikėtų pasinaudoti esama infrastruktūra ir patirtimi.** Be to, Europos Komisija ir Europos išorės veikslių tarnyba turėtų apibrėžti koordinavimo mechanizmus, kurie

reikalingi klausimams, susijusiems su SST paramos programos saugumu, spręsti;

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl sprendimo 13 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(13a) atsižvelgiant į galimą SST duomenų slaptumą, SST paramos programa būtina skatinti bendradarbiavimą, pagrįstą veiksmingumu ir abipusiu pasitikėjimu, taip pat SST duomenų apdorojimo ir analizavimo atžvilgiu. Siekti šio tikslo turėtų būti lengviau naudojantis atvira programine įranga, kuria įgaliotiesiems SST duomenų teikėjams būtų suteikiama saugi prieiga prie pirminio programos teksto, kad būtų galima atlikti veikimo modifikacijas ir patobulinimus;

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl sprendimo 15 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(15) Sąjunga turėtų finansuoti SST paramos programą pagal 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių¹⁸. SST paramos programai skirtos Sąjungos lėšos turėtų būti skiriamos iš kitų atitinkamų programų, kurios numatytos 2014–2020 m. daugiametėje finansinėje programoje;

(15) Sąjunga turėtų finansuoti SST paramos programą pagal 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių¹⁸. ***SST paramos programai skiriama Sąjungos lėšų suma turėtų būti 70 mln. EUR galiojančiomis kainomis, lėšos skiriamos iš programos „Copernicus“, nustatytos Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. .../2014^{18a}, iš programų „Galileo“ ir „EGNOS“, nustatytų Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. .../2013^{18b}, iš programos „Horizontas***

2020“, įgyvendinamos Tarybos sprendimu Nr. [...]”^{18c}, iš policijos bendradarbiavimo, nusikalstamumo prevencijos ir kovos su juo, taip pat krizių valdymo finansinės paramos priemonės, įtrauktos į Vidaus saugumo fondą, įsteigtą Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. .../2014^{18d}, kartu užtikrinant, kad nedaroma neigiamo poveikio minėtų programų tikslų įgyvendinimui;

¹⁸ OL L 298, 2012 10 26, p. 1.

18 OL L 298, 2012 10 26, p. 1.

^{18a} 2013 m. ... Europos Parlamento ir Tarybos Reglamentas (ES) Nr. .../2013, kuriuo nustatoma programa „Copernicus“ ir panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 911/2010 (OL L ...).

^{18b} 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1285/2013 dėl Europos palydovinės navigacijos sistemų įrengimo ir eksploatavimo, kuriuo panaikinami Tarybos reglamentas (EB) Nr. 876/2002 ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 683/2008 (OL L 347, 2013 12 20, p. 1.).

^{18c} Tarybos sprendimas Nr. [...].

^{18d} 2014 m. ... Europos Parlamento ir Tarybos Reglamentas (ES) Nr. .../2013, kuriuo kaip Vidaus saugumo fondo dalis nustatoma policijos bendradarbiavimo, nusikalstamumo prevencijos ir kovos su juo, taip pat krizių valdymo finansinės paramos priemonė (OL L ...).

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl sprendimo 15 a konstatuojamoji dalis (nauja)

(15a) aiškumo ir atskaitomybės užtikrinimo tikslais ši maksimali suma turėtų būti paskirstyta atsižvelgiant į įvairias kategorijas pagal šiame reglamente nustatytus tikslus. Komisija turėtų turėti galimybę perskirti vieno iš tikslų lėšas kitam tikslui ir tai padaryti priimdama deleguotąjį aktą, jei nuokrypis yra didesnis nei penki procentiniai punktai. Komisija taip pat turėtų priimti deleguotuosius aktus, kuriuose būtų išsamiai nustatyta finansavimo tvarka ir prioritetai, kurie turi būti matomi darbo programoje;

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl sprendimo 17 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(17) siekiant užtikrinti vienodas šio sprendimo įgyvendinimo sąlygas Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai, susiję su ***daugiametės darbo programos priėmimu ir*** valstybių narių atitiktimi dalyvavimo SST paramos programoje kriterijams. Šiais įgaliojimais turėtų būti naudojamos pagal 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai¹⁹;

¹⁹ OL L 55, 2011 2 28, p. 13.

Pakeitimas

(17) siekiant užtikrinti vienodas šio sprendimo įgyvendinimo sąlygas Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai, susiję su valstybių narių atitiktimi dalyvavimo SST paramos programoje kriterijams. Šiais įgaliojimais turėtų būti naudojamos pagal 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai¹⁹;

¹⁹ OL L 55, 2011 2 28, p. 13.

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl sprendimo 17 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(17a) siekiant užtikrinti tinkamą programos planavimą, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti aktus dėl metinės darbo programos tvirtinimo. Ypač svarbu, kad Komisija parengiamųjų darbų metu tinkamai konsultuotųsi, įskaitant konsultacijas ekspertų lygiu. Ruošdama ir rengdama deleguotuosius aktus Komisija turėtų užtikrinti, kad susiję dokumentai būtų tuo pačiu metu tinkamai laiku persiųsti Europos Parlamentui ir Tarybai;

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl sprendimo 1 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Kosmoso stebėjimo ir sekimo (toliau – *SST*) *paramos programa* nustatoma 2014 m. sausio 1 d.–2020 m. gruodžio 31 d. laikotarpiui.

Kosmoso stebėjimo ir sekimo *paramos programa „Cassini“* (toliau – *programa „Cassini“*) nustatoma 2014 m. sausio 1 d.–2020 m. gruodžio 31 d. laikotarpiui.

(Šis pakeitimas taikomas visam teisės akto tekstui; visame tekste reikia atlikti atitinkamus pakeitimus).

Pagrindimas

Vietoj sunkiai suprantamos sąvokos reikėtų vartoti programos pavadinimą, kaip ir programų „Galileo“ ir „Copernicus“ atveju. Programa pavadinta italų ir prancūzų astronomo Džovanio Domeniko Kasinio (Giovanni Domenico Cassini) vardu. Atitinkamai turėtų būti pakeistos visos sprendimo vietos, kuriose iki šiol vartojama „SST paramos programa“.

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl sprendimo 1 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1 a straipsnis

Bendras tikslas

SST paramos programa prisidedama užtikrinant ilgalaikį Europos ir nacionalinės kosmoso infrastruktūros ir paslaugų, kurios yra būtinos Europos ekonomikos, visuomenės ir piliečių saugai, prieinamumą, sukuriant Europos Sąjungai autonominę kosmoso stebėjimo ir sekimo sistemą.

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl sprendimo 2 straipsnio 1 punktą

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1) Kosminis objektas – tai bet koks dirbtinis **arba natūralus** objektas kosminėje erdvėje.

1) Kosminis objektas – tai bet koks dirbtinis objektas kosminėje erdvėje.

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl sprendimo 2 straipsnio 3 punktą

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3) Kosminės šiukšlės – jokios konkrečios funkcijos nebeatliekantys **erdvėlaiviai** arba jų **dalis**, įskaitant raketų, dirbtinių palydovų ar neaktyvių dirbtinių palydovų dalis.

3) Kosminės šiukšlės – **visi nebeveikiantys ar** jokios konkrečios funkcijos nebeatliekantys **dirbtiniai objektai, įskaitant erdvėlaivius** arba jų **nuolaužas ar dalis, esantys Žemės orbitoje ar pakartotinai patenkantys į atmosferą, įskaitant raketų, dirbtinių palydovų ar**

neaktyvių dirbtinių palydovų dalis.

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl sprendimo 2 straipsnio 5 punktą

Komisijos siūlomas tekstas

5) SST duomenys – SST jutiklių nustatyti kosminių objektų fiziniai parametrai.

Pakeitimas

5) SST duomenys – SST jutiklių nustatyti kosminių objektų fiziniai parametrai ***ar kosminių objektų orbitos parametrai, užfiksuoti stebint šiuos jutiklius.***

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl sprendimo 2 straipsnio 6 a punktą (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

6a) Dalyvaujanti valstybė narė – ES valstybė narė, kuri dalyvauja įgyvendinant SST paramos programą pagal Komisijos sprendimą ir sudarius bendradarbiavimo susitarimą su Europos Sąjungos palydovų centru.

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl sprendimo 2 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2 a straipsnis

Konkretūs tikslai

SST paramos programa padedama siekti šių konkrečių tikslų:

a) vertinti ir sumažinti orbitoje eksploatuojamų Europos erdvėlaivių

susidūrimo riziką, sudarant sąlygas erdvėlaivių operatoriams veiksmingiau planuoti ir įgyvendinti mažinimo priemonės;

b) sumažinti su Europos erdvėlaivių paleidimu susijusių riziką;

c) stebėti nevaldomą pakartotinį erdvėlaivių ar jų nuolaužų patekimą į Žemės atmosferą ir teikti tikslesnius ir veiksmingesnius išankstinius perspėjimus, siekiant sumažinti galimą pavojų Europos piliečių saugai ir galimą žalą itin svarbiai antžeminei infrastruktūrai.

Pakeitimas 25
Pasiūlymas dėl sprendimo
3 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

SST paramos programos *tikslai*

SST paramos programos *tikslai* – *remti veiksmus, kuriais siekiama sukurti SST pajėgumus, ir visų pirma:*

a) sukurti ir eksploatuoti jutiklio funkciją, kurią sudaro *turimų* antžeminių ar kosminių nacionalinių jutiklių tinklas, siekiant stebėti ir sekti kosminius objektus;

b) sukurti ir eksploatuoti apdorojimo funkciją, įskaitant pajėgumą aptikti ir nustatyti kosminius objektus ir sudaryti bei papildyti jų katalogą, siekiant apdoroti ir analizuoti jutiklių nustatytus SST duomenis;

c) įdiegti ir eksploatuoti paslaugos funkciją siekiant teikti SST paslaugas *erdvėlaivių operatoriams ir valdžios institucijoms*.

Pakeitimas

Pagrindiniai SST paramos programos veiksmai

Siekiant įgyvendinti bendrąjį ir konkrečius atitinkamai 1a ir 2a straipsniuose nustatytus tikslus, imamasi šių pagrindinių SST paramos programos veiksmų:

a) sukurti ir eksploatuoti jutiklio funkciją, kurią sudaro *saugus* antžeminių ar kosminių nacionalinių *SST* jutiklių, *sukurtų Europos lygiu, taip pat per EKA*, tinklas, siekiant stebėti ir sekti kosminius objektus;

b) sukurti ir eksploatuoti apdorojimo funkciją, įskaitant pajėgumą aptikti ir nustatyti kosminius objektus ir sudaryti bei papildyti jų katalogą, siekiant apdoroti ir analizuoti jutiklių nustatytus SST duomenis *ir jų pagrindu rengti SST informaciją;*

c) įdiegti ir eksploatuoti paslaugos funkciją siekiant teikti SST paslaugas, *nustatytas 4 straipsnio 1 dalyje įstaigoms, nurodytoms 4 straipsnio 2 dalyje.*

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl sprendimo 4 straipsnio 1 dalies a – c punktai

Komisijos siūlomas tekstas

- a) erdvėlaivių arba erdvėlaivių ir kosminių **šiuokšlių** susidūrimo rizikos vertinimas ir susidūrimo vengimo perspėjimų teikimas erdvėlaivių paleidimo metu ir juos eksploatuojant orbitoje;
- b) **sprogimų**, sudužimų ar susidūrimų orbitoje nustatymas ir **rizikos vertinimas**;
- c) kosminių objektų ir kosminių šiuokšlių pakartotinio patekimo į Žemės atmosferą rizikos vertinimas, **susijusių perspėjimų teikimas ir smūgio laiko bei vietos prognozė**.

Pakeitimas

- a) erdvėlaivių, **erdvėlaivių ir kosminių šiuokšlių** arba erdvėlaivių ir kosminių **objektų** susidūrimo rizikos vertinimas ir susidūrimo vengimo perspėjimų teikimas erdvėlaivių paleidimo metu ir juos eksploatuojant orbitoje;
- b) **susiskaidymų**, sudužimų ar susidūrimų orbitoje nustatymas ir **apibūdinimas**;
- c) kosminių objektų ir kosminių šiuokšlių pakartotinio **nekontroliuojamo** patekimo į Žemės atmosferą rizikos vertinimas **ir duomenys apie numatytą poveikio vietą ir laiką**;
- (ca) nemokama viešoji informavimo apie orbitinius kosmoso objektų elementus, skriejančius aplink Žemę, paslauga, kuria galima naudotis pakartotinai;**
- (cb) visa kita tinkama SST informacija.**

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl sprendimo 4 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. SST paslaugos teikiamos valstybėms narėms, Tarybai, Komisijai, EIVT, viešiesiems ir privatiems erdvėlaivių operatoriams ir su civiline sauga susijusioms valdžios institucijoms. **SST paslaugos teikiamos laikantis 9 straipsnyje išdėstytų nuostatų dėl SST duomenų ir informacijos naudojimo ir keitimosi jais.**

Pakeitimas

2. SST paslaugos teikiamos valstybėms narėms, Tarybai, Komisijai, EIVT, viešiesiems ir privatiems erdvėlaivių **savininkams ir (arba)** operatoriams ir su civiline sauga susijusioms valdžios institucijoms.

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl sprendimo 5 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Pagal SST paramos programą remiami **veiksmai, kuriais siekiama** 3 straipsnyje ir 6 straipsnio 2 dalyje nurodytoje darbo programoje **nustatytų tikslų** 7 straipsnyje nurodytomis tam tikromis sąlygomis.

Pakeitimas

1. Pagal SST paramos programą remiami 3 straipsnyje **nustatyti pagrindiniai veiksmai** ir **bet kuris iš konkrečių jų veiksmų, nustatytų** 6 straipsnio 2 dalyje nurodytoje darbo programoje 7 straipsnyje nurodytomis tam tikromis sąlygomis.

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl sprendimo 6 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

a) **administruoja** SST paramos **programai** skiriamas lėšas ir užtikrina SST paramos programos įgyvendinimą;

Pakeitimas

a) **yra atsakinga už** SST paramos **programą, administruoja jai** skiriamas lėšas ir užtikrina SST paramos programos įgyvendinimą **pasirūpindama įvairių finansavimo šaltinių skaidrumu ir aiškumu;**

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl sprendimo 6 straipsnio 1 dalies c a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ca) atlikdama aktyvų vaidmenį steigiant konsorciumą ir atidžiai stebint programos veiklą apibrėžia Europos SST paslaugos valdymą ir duomenų politiką.

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl sprendimo 6 straipsnio 1 dalies c b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

cb) be to, užtikrina būtiną dialogą ir koordinavimą, kurie suburtų atitinkamus dalyvius, pavyzdžiui, EGA ir EKA, siekdama užtikrinti karinių ir civilinių kosmoso programų ir iniciatyvų suderinamumą ir ypač siekia sąveikos saugumo srityje;

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl sprendimo 6 straipsnio 1 dalies c c punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

cc) skatina valstybių narių dalyvavimą SST paramos programoje.

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl sprendimo 6 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a. Komisija užtikrina, kad SST paramos programa ir su kosmoso infrastruktūros apsauga susijusi mokslinių tyrimų veikla, vykdoma pagal programą „Horizontas 2020“, nustatytą [nuoroda į reglamentą „Horizontas 2020“ bus pateikta, kai jis bus priimtas], papildytų viena kitą. Komisija taip pat sudaro sąlygas užtikrinti, kad SST paramos programa papildytų kitą Europos ir tarptautinę veiklą šioje srityje.

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu į teisės tekstą būtų įtraukiamos nuostatos, kurios šiuo metu minimos tik konstatuojamosiose dalyse.

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl sprendimo 6 straipsnio 2 dalies

Komisijos siūlomas tekstas

2. Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriais nustatoma SST paramos programos daugiametė darbo programa, atitinkamai papildanti darbo programas, numatytas pagal 11 straipsnio 1 dalyje nurodytas programas. Darbo programoje nurodomi siekiami tikslai, numatomi rezultatai, finansuoti veiksmai, šių veiksmų įgyvendinimo tvarkaraštis, įgyvendinimo būdas, didžiausia Sąjungos bendro finansavimo norma ir konkrečios sąlygos, taikomos Sąjungos dotacijoms pagal SST paramos programą. ***Tie įgyvendinimo aktai priimami pagal 14 straipsnio 2 dalyje nurodytą nagrinėjimo procedūrą.***

Pakeitimas

2. Komisija pagal 14a straipsnį priima deleguotuosius aktus, kuriais nustatoma SST paramos programos daugiametė darbo programa, atitinkamai atsižvelgdama į darbo programas, numatytas pagal 11 straipsnio 1 dalyje nurodytas programas. Darbo programoje nurodomi siekiami tikslai, numatomi rezultatai, finansuoti veiksmai, šių veiksmų įgyvendinimo tvarkaraštis, įgyvendinimo būdas, didžiausia Sąjungos bendro finansavimo norma ir konkrečios sąlygos, taikomos Sąjungos dotacijoms pagal SST paramos programą.

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl sprendimo 7 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės, norinčios dalyvauti įgyvendinant 3 straipsnyje nustatytus tikslus, Komisijai pateikia paraišką, kuria įrodoma, kad jos atitinka šiuos kriterijus:

Pakeitimas

1. Valstybės narės, norinčios dalyvauti įgyvendinant 3 straipsnyje nustatytus tikslus, ***tiesiogiai arba per konsorciumą ar nacionalinį ar tarpvalstybinį viešojo sektoriaus subjektą*** Komisijai pateikia paraišką, kuria įrodoma, kad jos atitinka šiuos kriterijus:

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl sprendimo 7 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

a) turi SST jutiklių ir tinkamų techninių ir žmogiškųjų išteklių, kuriais gali naudotis, ar duomenų apdorojimo pajėgumų;

Pakeitimas

a) yra pajėgios aprūpinti SST sistemą bet kuriais iš šių aspektų:

– SST jutikliais ir tinkamais techniniais ir žmogiškaisiais ištekliais, kuriais gali naudotis, arba

– specialiai SST skirtais analizės ir duomenų apdorojimo pajėgumais;

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl sprendimo 7 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Valstybės narės, kurios atitinka 1 dalyje nustatytus kriterijus ir yra 10 straipsnyje nurodyto susitarimo šalys, gali gauti finansinę paramą pagal SST paramos programą Komisija savo interneto svetainėje paskelbia ir atnaujina valstybių narių sąrašą.

Pakeitimas

4. Valstybės narės, kurios atitinka 1 dalyje nustatytus kriterijus ir yra 10 straipsnyje nurodyto susitarimo šalys, gali gauti finansinę paramą pagal SST paramos programą Komisija savo interneto svetainėje paskelbia ir atnaujina **dalyvaujančių** valstybių narių sąrašą **bei atitinkamus jų finansinius įnašus**.

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl sprendimo 8 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

Europos Sąjungos palydovų centras (EUSC) dalyvauja įgyvendinant 3 straipsnio c punkte nustatytą tikslą ir gali gauti SST paramos programos finansinį įnašą su sąlyga, kad bus sudarytas 10 straipsnyje nurodytas susitarimas.

Pakeitimas

Europos Sąjungos palydovų centras (EUSC) dalyvauja įgyvendinant 3 straipsnyje nustatytus pagrindinius veiksmus ir gali gauti SST paramos programos finansinį įnašą su sąlyga, kad bus sudarytas 10 straipsnyje nurodytas

susitarimas. *Europos Sąjungos palydovų centras yra įpareigotas bendradarbiauti su galutiniais vartotojais. Jis nustato ir įgyvendina SST duomenų grąžinimo priemonės ir paslaugų teikimo įstaigoms, nurodytoms 4 straipsnio 2 dalyje, priemonės.*

Pagrindimas

ES kosmoso srities programos turėtų būti įgyvendinamos laikantis palankiai vertinamo jos pasiūlyto veiklos kodekso. Jame nurodyti principai, pagal kuriuos kosminė erdvė naudojama taikiems tikslams, prie jo prisijungusios valstybės įsipareigoja imtis visų reikiamų priemonių ir sąžiningai bendradarbiauti siekiant išvengti žalingo poveikio veiklai atvirame kosmose, vykdyti mokslinę, civilinę, komercinę ir karinę veiklą siekiant skatinti taikų kosminės erdvės tyrinėjimą ir naudojimą, taip pat imtis visų reikiamų priemonių siekiant, kad kosminė erdvė netaptų konfliktų arena.

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl sprendimo 9 straipsnio įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Siekiant įgyvendinti 3 straipsnyje nurodytus **tikslus** SST duomenimis ir informacija naudojama ir jais keičiamasi laikantis šių taisyklių:

Pakeitimas

Siekiant įgyvendinti 3 straipsnyje nurodytus **pagrindinius veiksmus** SST duomenimis ir SST informacija naudojama ir jais keičiamasi laikantis šių taisyklių:

Pakeitimas 40

Pasiūlymas dėl sprendimo 9 straipsnio d punktas

Komisijos siūlomas tekstas

d) **draudžiama neteisėtai atskleisti duomenis ir informaciją, ir sudaromos sąlygos veiksmingai vykdyti veiklą ir** kuo geriau panaudojama gaunama informacija;

Pakeitimas

d) **užtikrinamas veiksmingas veiklos vykdymas ir SST gaunama informacija panaudojama** kuo geriau, **kartu užkertamas kelias neteisėtam SST duomenų ir informacijos atskleidimui;**

Pagrindimas

Šia formuluote tiesiog primenama, kad pirmiausia reikia teikti informaciją, kuria mažinamas susidūrimo pavojus, o, siekiant šį tikslą įgyvendinti, būtina, be kita ko, užkirsti kelią nepageidaujamam informacijos atskleidimui.

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl sprendimo 9 straipsnio b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ba) SST duomenys ir įgyvendinant SST paramos programą gauta informacija pateikiama tarptautinėms organizacijoms ir kitiems tretiesiems subjektams, įskaitant trečiąsias šalis, pagal principą „būtina žinoti“, vadovaujantis SST informacijos rengėjo ir atitinkamo kosminio objekto savininko instrukcijomis ir saugumo taisyklėmis ir laikantis Tarybos Saugumo komiteto patvirtintų rekomendacijų „Informuotumo apie padėtį kosmose duomenų politika. Rekomendacijos saugumo aspektais“^{19a}.

^{19a} CS 14698/12, 2012 10 9

Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl sprendimo 9 straipsnio f punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

f) įgyvendinant SST paramos programą sukaupta informacija pateikiama pagal principą „būtina žinoti“, vadovaujantis informacijos rengėjo ir susijusio kosminio objekto savininko instrukcijomis ir saugumo taisyklėmis.

Išbraukta.

Pakeitimas 43

Pasiūlymas dėl sprendimo 9 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a. Komisija priima reikiamus įgyvendinimo sprendimus dėl SST duomenų ir informacijos panaudojimo ir keitimosi jais, įskaitant dėl tarptautinių bendradarbiavimo susitarimų, susijusių su SST duomenų ir informacijos panaudojimu ir keitimusi jais, sudarymo. Tie įgyvendinimo aktai priimami pagal 14 straipsnio 2 dalyje nurodytą nagrinėjimo procedūrą.

Pakeitimas 44

Pasiūlymas dėl sprendimo 10 straipsnio pirmos pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Valstybės narės, *kurios atitinka 7 straipsnio 1 dalyje nustatytus kriterijus*, ir EUSC sudaro susitarimą, kuriuo nustatomos jų bendradarbiavimo įgyvendinant 3 straipsnyje nustatytus *tikslus* taisyklės ir mechanizmai. Visų pirma į šį susitarimą įtraukiamos nuostatos dėl:

Dalyvaujančios valstybės narės ir EUSC sudaro susitarimą, kuriuo nustatomos jų bendradarbiavimo įgyvendinant 3 straipsnyje nustatytus *pagrindinius veiksmus* taisyklės ir mechanizmai. Visų pirma į šį susitarimą įtraukiamos nuostatos dėl:

Pakeitimas 45

Pasiūlymas dėl sprendimo 10 straipsnio 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Pirmoje pastraipoje nurodytą susitarimą sudariusios valstybės narės gali sudaryti

susitarimą su EKA dėl EKA teikiamų įrenginių ar patirties arba EKA duomenų naudojimo, siekiant apsaugoti erdvėlaivius arba stebėti kosmines šiukšles.

Pakeitimas 46

Pasiūlymas dėl sprendimo 10 straipsnio 1 b pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Apie šiuos susitarimus ir visus jų pakeitimus pranešama Europos Parlamentui.

Pakeitimas 47

Pasiūlymas dėl sprendimo 11 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1. *Sajungos lėšos* SST paramos programai *skiriamos iš kitų* programų, *kurios numatytos 2014–2020 m. daugiametėje finansinėje programoje*, griežtai laikantis jų teisinio pagrindo.

Atitinkamos programos, iš kurių būtų galima skirti lėšų, apima programas, nustatytas šiais teisės aktais:

a) Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. [...] dėl Europos palydovinės navigacijos sistemų įrengimo ir eksploatavimo 1 straipsniu, 3 straipsnio c ir d punktais ir 4 straipsniu;

b) Tarybos sprendimo Nr. [...] dėl

1. **2014–2020 m. laikotarpiui** SST paramos programai **skiriama 70 mln. EUR** *Sajungos lėšų iš* programų, *nustatytų šiais teisės aktais*, griežtai laikantis jų teisinio pagrindo.

-a) Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. ..., kuriuo nustatoma programa „Copernicus“ ir panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 911/2010, 5 straipsnio c punktu, – iš šios programos biudžeto skiriama iki 26,5 mln. eurų;

a) Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. [...] dėl Europos palydovinės navigacijos sistemų įrengimo ir eksploatavimo 1 straipsniu, 3 straipsnio c ir d punktais ir 4 straipsniu;

b) Tarybos sprendimo Nr. [...] dėl

specialiosios programos, kuria įgyvendinama programa „Horizontas 2020“ (2014–2020 m.), įsteigimo 2 straipsnio 2 dalies b ir c punktais, priedo II dalies 1.6.2 punkto d papunkčiu ir priedo III dalies 6.3.4 punktu;

c) Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. [...], kuriuo kaip Vidaus saugumo fondo dalis nustatoma policijos bendradarbiavimo, nusikalstamumo prevencijos ir kovos su juo, taip pat krizių valdymo finansinės paramos priemonė, **3 straipsnio** 2 dalies b **punktu** ir 3 dalies e punktu.

specialiosios programos, kuria įgyvendinama programa „Horizontas 202022“ (2014–2020 m.), įsteigimo 2 straipsnio 2 dalies b ir c punktais, priedo II dalies 1.6.2 punkto d papunkčiu ir priedo III dalies 6.3.4 punktu;

c) Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. [...], kuriuo kaip Vidaus saugumo fondo dalis nustatoma policijos bendradarbiavimo, nusikalstamumo prevencijos ir kovos su juo, taip pat krizių valdymo finansinės paramos priemonė, **3 straipsnio** 2 dalies b **punktu** ir 3 dalies e punktu.

Pakeitimas 48

Pasiūlymas dėl sprendimo 11 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a. Asignavimai apima šiuos tikslus, nustatytus 3 straipsnyje:

- a) jutiklio funkciją [X] %;**
- b) apdorojimo funkciją [X %];**
- c) apdorojimo funkciją [X%];**

Pakeitimas 49

Pasiūlymas dėl sprendimo 11 straipsnio 1 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1b. Jei būtina nuo konkrečiam tikslui skirtų asignavimų nukrypti daugiau nei 5 procentiniais punktais, siekiant pakeisti šį lėšų paskirstymą Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus

pagal 14a straipsnį.

Pakeitimas 50

**Pasiūlymas dėl sprendimo
11 straipsnio 1 c dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1c. Pagal 14a straipsnį Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriuose būtų išsamiai nustatyta finansavimo tvarka ir prioritetai, kurie turi būti matomi darbo programose, kaip nustatyta 6 straipsnyje. Komisija deleguotąjį aktą priima per pirmus metus nuo šio sprendimo įsigaliojimo dienos.

Pakeitimas 51

**Pasiūlymas dėl sprendimo
13 straipsnio pavadinimas**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Stebėseną ir vertinimą

Stebėseną, ***ataskaitų teikimas*** ir vertinimą

Pakeitimas 52

**Pasiūlymas dėl sprendimo
13 straipsnio 1 a dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a. Kiekvienų metų pradžioje Komisija pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai ataskaitą. Šioje ataskaitoje pateikiama informacija apie dalyvavimą įgyvendinant SST paramos programą ir apie veiksmus, kurie remiami pagal šią programą, SST

tinklo ir paslaugų teikimo raidą, keitimąsi SST duomenimis ir informacija bei jų naudojimą, tarptautinius bendradarbiavimo susitarimus, sudarytus per pastaruosius metus, ir apie šių metų darbo programą.

Pakeitimas 53

Pasiūlymas dėl sprendimo 13 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. *Iki 2018 m. liepos 1 d.* Komisija Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia *ataskaitą dėl* SST paramos programos įgyvendinimo. Toje ataskaitoje pateikiama rekomendacijų dėl SST paramos programa remiamų veiksmų pratęsimo, pakeitimo ar sustabdymo, atsižvelgiant į:

Pakeitimas

2. *Kasmet* Komisija Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia SST paramos programos įgyvendinimo *ataskaitą*. Toje ataskaitoje pateikiama rekomendacijų dėl SST paramos programa remiamų veiksmų pratęsimo, pakeitimo ar sustabdymo, atsižvelgiant į:

Pakeitimas 54

Pasiūlymas dėl sprendimo 13 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

b) išteklių naudojimo veiksmingumą;

Pakeitimas

b) išteklių naudojimo veiksmingumą, *visų pirma atsižvelgiant į lėšų EUSC skyrimą.*

Pakeitimas 55

Pasiūlymas dėl sprendimo 14 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

*14a straipsnis
Įgaliojimų delegavimas*

1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytomis sąlygomis.

2. 6 straipsnio 2 dalyje ir 11 straipsnyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami nuo 2014 m. sausio 1 d. neribotam laikui.

3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti 6 straipsnio 2 dalyje ir 11 straipsnyje nurodytus deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.

4. Apie priimtą deleguotąjį aktą Komisija nedelsdama vienu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.

5. Pagal 6 straipsnio 2 dalį ir 11 straipsnį priimti deleguotieji aktai įsigalioja tik tuomet, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo apie juos Europos Parlamentui ir Tarybai dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškė prieštaravimų, arba jeigu iki to laikotarpio pabaigos tiek Europos Parlamentas, tiek Taryba pranešė Komisijai, kad jie nepareikš prieštaravimų. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.

AIŠKINAMOJI DALIS

Siūloma programa siekiama prisidėti kuriant nepriklausomus Europos kosmoso stebėjimo ir sekimo (toliau – SST) pajėgumus, kurių paskirtis – kosmoso infrastruktūros objektų, kitų erdvėlaivių ar kosminių šiukšlių didėjančios susidūrimo rizikos prevencija ir stebėseną. Dėl SST būtinybės tarptautiniu ir nacionaliniu lygmenimis sutaria ir valdžios institucijos, ir visos pramonės atstovai, nes jiems kosmoso infrastruktūra yra labai svarbi. Tai taip pat itin svarbu, siekiant užtikrinti ilgalaikį Europos kosminių įrenginių, pvz., GALILEO ir COPERNICUS palydovų, prieinamumą. Tai pirmasis toks bandymas ES lygmeniu, todėl Komisija siūlo pirmiausia sutelkti esamus valstybių narių įrenginius ir gebėjimus ir teikti paslaugas naudotojams.

Pranešėja siūlo galimybę, sudarant EKA ir dalyvaujančių valstybių narių susitarimus, naudotis praktine EKA patirtimi. EKA yra vienintelė Europos lygmeniu kvalifikuota įstaiga SST ir platesnėje SSA srityse. Kadangi EKA šios programos administruoti arba valdyti negali, reikėtų numatyti galimybę jai prie jos prisidėti.

Paslaugos turėtų apimti orbitinių kosmoso elementų katalogo, su kuriuo galėtų susipažinti visuomenė, rengimą siekiant didinti visuomenės informuotumą ir sudaryti sąlygas bet kokiam pritaikymui veikloje, į jas taip pat turėtų būti galima įtraukti atitinkamas papildomas paslaugas, kurias EK pasiūlytų vėliau, kad ateityje būtų galima jas tobulinti.

Pranešėja siūlo, pagrindinio teksto pradžioje primenant bendrąjį ir konkrečius tikslus (nauji 1a ir 2a straipsniai), konkrečiau apibrėžti programos teisinį pagrindą. Ji taip pat siūlo ne nustatyti tikslus, bet 3 straipsnyje apibrėžti pagrindinius veiksmus – sukurti jutiklių tinklą, apdoroti duomenis ir teikti SST paslaugas, – kuriais remdamasi Komisija daugiametėje darbo programoje nustatys konkrečius veiksmus (5 straipsnis).

Pranešėja norėtų, kad Europos Parlamentas, taikydamas 6 straipsnyje nurodytą deleguotųjų aktų procedūrą, apsvarstytų daugiametę darbo programą prieš jai įsigaliojant.

Į pagrindinį tekstą įtrauktas 70 mln. EUR biudžetas, kuris būtų skiriamas iš Vidaus saugumo fondo ir programų GALILEO, COPERNICUS ir „Horizontas 2020“ (11 straipsnis).

3.12.2013

UŽSIENIO REIKALŲ KOMITETO NUOMONĖ

pateikta Pramonės, mokslinių tyrimų ir energetikos komitetui

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo, kuriuo nustatoma kosmoso stebėjimo ir sekimo paramos programa
(COM(2013) 0107 – C7-0061/2013 – 2013/0064(COD))

Nuomonės referentas: Michael Gahler

PAKEITIMAI

Užsienio reikalų komitetas ragina atsakingą Pramonės, mokslinių tyrimų ir energetikos komitetą į savo pranešimą įtraukti šiuos pakeitimus:

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl sprendimo 1 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(1a) savo komunikate „Piliečiams naudingos Europos Sąjungos kosmoso strategijos rengimas“ Komisija parengė koncepciją, kuria pabrėžiama, kad kosmoso infrastruktūra gali pasitarnauti ES saugumo ir gynybos interesams;

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl sprendimo 6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(6) SST paslaugų teikimas bus naudingas visiems viešiesiems ir privatiems kosmoso infrastruktūros operatoriams, taip pat ir Sąjungai, atsižvelgiant į jos įsipareigojimus, susijusius su ES kosmoso srities programomis – Europos geostacionarine navigacine tinklo sistema (EGNOS) ir GALILEO, kurios šiuo metu įgyvendinamos 2008 m. liepos 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 683/2008 dėl tolesnio Europos palydovinės navigacijos programų (EGNOS ir GALILEO) įgyvendinimo, ir COPERNICUS (GMES), įsteigta 2010 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Europos Tarybos reglamentu (ES) Nr. 911/2010 dėl Europos Žemės stebėsenos programos (GMES) ir jos pradinės praktinės veiklos 2011–2013 m.¹² Pespėjimai apie pakartotinį patekimą taip pat bus naudingi su civiline sauga susijusioms nacionalinėms valdžios institucijoms;

¹² OL L 196, 2008 4 27, p.1

¹³ OL L 276, 2010 10 20, p. 1.

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl sprendimo 7 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pakeitimas

(6) SST paslaugų teikimas bus naudingas visiems viešiesiems ir privatiems kosmoso infrastruktūros operatoriams, taip pat ir Sąjungai, atsižvelgiant į jos įsipareigojimus, susijusius su ES kosmoso srities programomis – Europos geostacionarine navigacine tinklo sistema (EGNOS) ir GALILEO, kurios šiuo metu įgyvendinamos 2008 m. liepos 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 683/2008 dėl tolesnio Europos palydovinės navigacijos programų (EGNOS ir GALILEO) įgyvendinimo, ir COPERNICUS (GMES), įsteigta 2010 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Europos Tarybos reglamentu (ES) Nr. 911/2010 dėl Europos Žemės stebėsenos programos (GMES) ir jos pradinės praktinės veiklos 2011–2013 m.¹² Pespėjimai apie pakartotinį patekimą taip pat bus naudingi su civiline sauga susijusioms nacionalinėms valdžios institucijoms. ***ES, palaipsniui kurdama tokias savo sistemas, kaip GALILEO ir COPERNICUS, teikia paslaugas, kurios svarbios civilinių ir karinių pajėgumų požiūriu;***

¹² OL L 196, 2008 4 27, p.1

¹³ OL L 276, 2010 10 20, p. 1.

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(7a) SST paramos programa turėtų padėti užtikrinti kosminės erdvės naudojimą ir tyrinėjimą taikiais tikslais;

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl sprendimo 8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(8) SST paramos programa taip pat turėtų papildyti esamas mažinimo priemones, kaip antai Jungtinių Tautų (JT) kosminių šiukšlių kiekio mažinimo gaires, arba kitas iniciatyvas, *pavyzdžiui*, Sąjungos pasiūlymą dėl tarptautinio Veiklos atvirame kosmose kodekso;

(8) SST paramos programa taip pat turėtų papildyti esamas mažinimo priemones, kaip antai Jungtinių Tautų (JT) kosminių šiukšlių kiekio mažinimo gaires, arba kitas iniciatyvas, ***taip pat atitikti*** Sąjungos pasiūlymą dėl tarptautinio Veiklos atvirame kosmose kodekso;

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl sprendimo 8 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(8a) Komisija, glaudžiai bendradarbiaudama su Europos kosmoso agentūra (EKA) ir kitomis suinteresuotosiomis šalimis, toliau vadovauja dialogams dėl kosmoso su strateginiais partneriais. Atsižvelgiant į Europos SST paslaugas bendradarbiavimas su JAV turėtų būti toliau vykdomas ir stiprinamas;

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl sprendimo 8 a konstatuojamoji dalis (nauja)

(8a) atsižvelgdama į ilgalaikių ir visapusiškų informuotumo apie padėtį kosmose (angl. SSA) pajėgumų poreikį, Europos Sąjunga, be to, turėtų teikti pirmenybę kosminių šiukšlių aktyvaus šalinimo ir pasyvinimo priemonėms, pavyzdžiui, EKA parengtai priemonei, tas priemones remti ir jomis naudotis, nes tai veiksmingiausias susidūrimo pavojų ir rizikos, susijusios su šių šiukšlių nekontroliuojamu patekimu į Žemės atmosferą, mažinimo būdas;

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl sprendimo 9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(9) civilių ir karinių naudotojų reikalavimai nustatyti Komisijos tarnybų darbiniam dokumente „Europos informuotumo apie padėtį kosmose aukšto lygio civiliniai ir kariniai naudotojų reikalavimai“¹⁴, kurį 2011 m. lapkričio 18 d. valstybės narės patvirtino Tarybos Politikos ir saugumo komitete¹⁵. SST paslaugos turėtų būti teikiamos **tik** civiliniais tikslais. **Tik kariniams reikalavimams šis sprendimas neturėtų būti taikomas;**

¹⁴ SEC(2011) 1247 final, 2011 10 12.

¹⁵ Tarybos dokumentas 15715/11, 2011 10 24.

Pakeitimas

(9) civilių ir karinių **informuotumo apie padėtį kosmose** naudotojų reikalavimai nustatyti Komisijos tarnybų darbiniam dokumente „Europos informuotumo apie padėtį kosmose aukšto lygio civiliniai ir kariniai naudotojų reikalavimai“¹⁴, kurį 2011 m. lapkričio 18 d. valstybės narės patvirtino Tarybos Politikos ir saugumo komitete¹⁵. SST paslaugos turėtų būti teikiamos **ir** civiliniais, **ir kariniais** tikslais. **Reikėtų išsamiai išanalizuoti, kokios naudos ES valstybių narių kariniai pajėgumai gaus iš SST paslaugų ir kaip SST paslaugos padės užtikrinti Kosminės erdvės sutarties įgyvendinimą;**

¹⁴ SEC(2011) 1247 final, 2011 10 12.

¹⁵ Tarybos dokumentas 15715/11, 2011 10 24.

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl sprendimo 11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(11) už SST paslaugų teikimą galėtų būti atsakingas Europos Sąjungos palydovų centras (EUSC) – Sąjungos agentūra, įsteigta 2001 m. liepos 20 d. Tarybos bendraisiais veiksmais dėl Europos Sąjungos palydovų centro įsteigimo (2001/555/BUSP)¹⁶, kuri civiliniams ir kariniams naudotojams teikia įvairių slaptumo žymos laipsnių su geoerdviniais vaizdais susijusias informacines paslaugas ir produktus. Jo patirtis, įgyta dirbant su **konfidencialia** informacija saugioje aplinkoje, ir glaudūs instituciniai ryšiai su valstybėmis narėmis yra privalumas, padėsiantis teikti SST paslaugas. Išankstinė EUSC dalyvavimo SST paramos programoje sąlyga – būtina iš dalies pakeisti Tarybos bendruosius veiksmus, pagal kuriuos EUSC veiksmai SST srityje šiuo metu nenumatyti;

¹⁶ OL L 200, 2001 7 25, p. 5.

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl sprendimo 15 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(11) už SST paslaugų teikimą galėtų būti atsakingas Europos Sąjungos palydovų centras (EUSC) – Sąjungos agentūra, įsteigta 2001 m. liepos 20 d. Tarybos bendraisiais veiksmais dėl Europos Sąjungos palydovų centro įsteigimo (2001/555/BUSP)¹⁶, kuri civiliniams ir kariniams naudotojams teikia įvairių slaptumo žymos laipsnių su geoerdviniais vaizdais susijusias informacines paslaugas ir produktus. Jo patirtis, įgyta dirbant su **įslaptinta** informacija saugioje aplinkoje, ir glaudūs instituciniai ryšiai su valstybėmis narėmis yra privalumas, padėsiantis teikti SST paslaugas. Išankstinė EUSC dalyvavimo SST paramos programoje sąlyga – būtina iš dalies pakeisti Tarybos bendruosius veiksmus, pagal kuriuos EUSC veiksmai SST srityje šiuo metu nenumatyti;

¹⁶ OL L 200, 2001 7 25, p. 5.

(15a) priimant priemones pagal šį reglamentą turėtų būti atsižvelgiama į Europos Sąjungos sutarties V antraštinės dalies nuostatas;

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl sprendimo 2 straipsnio 6 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(6a) Dalyvaujanti valstybė narė – ES valstybė narė, kuri dalyvauja įgyvendinant SST paramos programą pagal Komisijos sprendimą ir sudarius bendradarbiavimo susitarimą su Europos Sąjungos palydovų centru.

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl sprendimo 2 straipsnio 6 b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(6b) Nacionalinis jutiklis – jutiklis, kurį išskirtinai kontroliuoja viena ar daugiau valstybių narių.

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl sprendimo 3 straipsnio įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

SST paramos programos tikslai – remti veiksmus, kuriais siekiama sukurti SST pajėgumus, ir visų pirma:

SST paramos programos tikslai – remti veiksmus, kuriais siekiama sukurti **ir** **prižiūrėti** SST pajėgumus, ir visų pirma:

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl sprendimo 3 straipsnio a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

a) sukurti ir **eksploatuoti** jutiklio funkciją, kurią sudaro turimų antžeminių ar

a) sukurti, **eksploatuoti** ir **sustiprinti** jutiklio funkciją, kurią sudaro turimų

kosminių nacionalinių jutiklių tinklas,
siekiant stebėti ir sekti kosminius objektus;

antžeminių ar kosminių nacionalinių
jutiklių tinklas, siekiant stebėti ir sekti
kosminius objektus;

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl sprendimo 3 straipsnio b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

b) sukurti ir *eksploatuoti* apdorojimo funkciją, įskaitant pajėgumą aptikti ir nustatyti kosminius objektus ir sudaryti bei papildyti jų katalogą, siekiant apdoroti ir analizuoti jutiklių nustatytus SST duomenis;

Pakeitimas

b) sukurti, *eksploatuoti* ir *sustiprinti* apdorojimo funkciją, įskaitant pajėgumą aptikti ir nustatyti kosminius objektus ir sudaryti bei papildyti jų katalogą, siekiant apdoroti ir analizuoti jutiklių nustatytus SST duomenis;

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl sprendimo 3 straipsnio c punktas

Komisijos siūlomas tekstas

c) įdiegti ir *eksploatuoti* paslaugos funkciją siekiant teikti SST paslaugas erdvėlaivių operatoriams ir valdžios institucijoms.

Pakeitimas

c) įdiegti, *eksploatuoti* ir *sustiprinti* paslaugos funkciją siekiant teikti SST paslaugas erdvėlaivių operatoriams ir valdžios institucijoms.

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl sprendimo 3 straipsnio c a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ca) tinklo, nurodyto a pastraipoje, sustiprinimas integruojant naujus nacionalinius jutiklius arba patobulinant turimus nacionalinius jutiklius.

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl sprendimo 4 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. SST paslaugos teikiamos valstybėms narėms, Tarybai, Komisijai, EIVT, viešiesiems ir privatiems erdvėlaivių operatoriams ir su civiline sauga susijusioms valdžios institucijoms. SST paslaugos teikiamos laikantis 9 straipsnyje išdėstytų nuostatų dėl SST duomenų ir informacijos naudojimo ir keitimosi jais.

Pakeitimas

2. SST paslaugos teikiamos valstybėms narėms, Tarybai, Komisijai, EIVT, **EKA**, viešiesiems ir privatiems erdvėlaivių operatoriams ir su civiline sauga **bei saugumu** susijusioms valdžios institucijoms. **Jos taip pat gali būti teikiamos valstybėms, kurios nėra Sąjungos narės, jeigu Parlamentas pritaria atitinkamai sutarčiai. SST paslaugomis gali naudotis ir karinių palydovų operatoriai.** SST paslaugos teikiamos laikantis 9 straipsnyje išdėstytų nuostatų dėl SST duomenų ir informacijos naudojimo ir keitimosi jais.

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl sprendimo 4 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Dalyvaujančios valstybės narės, EUSC ir Komisija nelaikomi atsakingais už bet kokią žalą, patirtą teikiant nepakankamas SST paslaugas, vėluojant jas teikti, nutraukus jų teikimą arba dėl netikslios informacijos, suteiktos naudojantis SST paslaugomis.

Pakeitimas

3. Dalyvaujančios valstybės narės, EUSC ir Komisija, **taip pat organizacijos, su kuriomis minėti subjektai sudarė sutartis dėl SST paslaugų teikimo**, nelaikomi atsakingais už bet kokią žalą, patirtą teikiant nepakankamas SST paslaugas, vėluojant jas teikti, nutraukus jų teikimą arba dėl netikslios informacijos, suteiktos naudojantis SST paslaugomis.

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl sprendimo 6 straipsnio 1 dalies c a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ca) be to, užtikrina būtiną dialogą ir koordinavimą, kurie suburtų atitinkamus dalyvius, pavyzdžiui, EGA ir EKA, siekdama užtikrinti karinių ir civilinių kosmoso programų ir iniciatyvų suderinamumą ir ypač siekia sąveikos saugumo srityje;

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl sprendimo 6 straipsnio 1 dalies c b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

cb) skatina valstybių narių dalyvavimą SST paramos programoje.

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl sprendimo 7 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

a) turi SST jutiklių ir tinkamų techninių ir žmogiškųjų išteklių, kuriais gali naudotis, **ar duomenų apdorojimo pajėgumų;**

a) turi SST jutiklių **ar SST duomenų apdorojimo pajėgumų** ir tinkamų techninių ir žmogiškųjų išteklių, kuriais gali naudotis;

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl sprendimo 7 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4. Valstybės narės, kurios atitinka 1 dalyje

4. Valstybės narės, kurios atitinka 1 dalyje

nustatytus kriterijus ir yra 10 straipsnyje nurodyto susitarimo šalys, gali gauti finansinę paramą pagal SST paramos programą Komisija savo interneto svetainėje paskelbia ir atnaujinama valstybių narių sąrašą.

nustatytus kriterijus ir yra 10 straipsnyje nurodyto susitarimo šalys, gali gauti finansinę paramą pagal SST paramos programą Komisija savo interneto svetainėje paskelbia ir atnaujinama *dalyvaujančių* valstybių narių sąrašą.

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl sprendimo 9 straipsnio įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Siekiant įgyvendinti 3 straipsnyje nurodytus tikslus SST duomenimis ir informacija naudojama ir jais keičiamasi laikantis šių taisyklių:

Pakeitimas

1. Siekiant įgyvendinti 3 straipsnyje nurodytus tikslus SST duomenimis ir informacija naudojama ir jais keičiamasi laikantis šių taisyklių:

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl sprendimo 9 straipsnio d punktas

Komisijos siūlomas tekstas

d) draudžiama neteisėtai atskleisti duomenis ir informaciją, ir sudaromos sąlygos veiksmingai vykdyti veiklą ir kuo geriau panaudojama gaunama informacija;

Pakeitimas

a) draudžiama neteisėtai atskleisti **SST** duomenis ir informaciją, ir sudaromos sąlygos veiksmingai vykdyti veiklą ir kuo geriau panaudojama gaunama **SST** informacija;

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl sprendimo 9 straipsnio e punktas

Komisijos siūlomas tekstas

e) užtikrinamas SST duomenų saugumas;

Pakeitimas

b) užtikrinamas SST duomenų saugumas;

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl sprendimo 9 straipsnio b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ba) SST duomenys ir įgyvendinant SST paramos programą gauta informacija pateikiama tarptautinėms organizacijoms ir kitiems tretiesiems subjektams, įskaitant trečiąsias šalis, pagal principą „būtina žinoti“, vadovaujantis SST informacijos rengėjo ir atitinkamo kosminio objekto savininko instrukcijomis ir saugumo taisyklėmis ir laikantis Tarybos Saugumo komiteto patvirtintų rekomendacijų „Informuotumo apie padėtį kosmose duomenų politika. Rekomendacijos saugumo aspektais“^{19a}.

^{19a} CS 14698/12, 2012 10 9

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl sprendimo 9 straipsnio f punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

f) įgyvendinant SST paramos programą sukaupta informacija pateikiama pagal principą „būtina žinoti“, vadovaujantis informacijos rengėjo ir susijusio kosminio objekto savininko instrukcijomis ir saugumo taisyklėmis.

Išbraukta.

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl sprendimo 9 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a. Komisija priima reikiamus

įgyvendinimo sprendimus dėl SST duomenų ir informacijos panaudojimo ir keitimosi jais, įskaitant dėl tarptautinių bendradarbiavimo susitarimų, susijusių su SST duomenų ir informacijos panaudojimu ir keitimusi jais, sudarymo. Tie įgyvendinimo aktai priimami pagal 14 straipsnio 2 dalyje nurodytą nagrinėjimo procedūrą.

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl sprendimo 10 straipsnio įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Valstybės narės, *kurios atitinka 7 straipsnio 1 dalyje nustatytus kriterijus*, ir EUSC sudaro susitarimą, kuriuo nustatomos jų bendradarbiavimo įgyvendinant 3 straipsnyje nustatytus tikslus taisyklės ir mechanizmai. Visų pirma į šį susitarimą įtraukiamos nuostatos dėl:

Pakeitimas

Dalyvaujančios valstybės narės ir EUSC sudaro susitarimą, kuriuo nustatomos jų bendradarbiavimo įgyvendinant 3 straipsnyje nustatytus tikslus taisyklės ir mechanizmai. Visų pirma į šį susitarimą įtraukiamos nuostatos dėl:

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl sprendimo 13 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas

Stebėseną ir vertinimas

Pakeitimas

Stebėseną, *ataskaitų teikimas* ir vertinimas

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl sprendimo 13 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a. Kiekvienų metų pradžioje Komisija siunčia Europos Parlamentui ir Tarybai

ataskaitą. Šioje ataskaitoje pateikiama informacija apie dalyvavimą įgyvendinant SST paramos programą ir apie veiksmus, kurie remiami pagal šią programą, SST tinklo ir paslaugų teikimo raidą, keitimąsi SST duomenimis ir informacija bei jų naudojimą, tarptautinius bendradarbiavimo susitarimus, sudarytus per pastaruosius metus, ir apie šių metų darbo programą.

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl sprendimo 13 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. *Iki 2018 m. liepos 1 d.* Komisija Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia ataskaitą dėl SST paramos programos įgyvendinimo. Toje ataskaitoje pateikiama rekomendacijų dėl SST paramos programa remiamų veiksmų pratęsimo, pakeitimo ar sustabdymo, atsižvelgiant į:

Pakeitimas

2. *Kiekvienais metais* Komisija Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia *vertinimo* ataskaitą dėl SST paramos programos įgyvendinimo. Toje ataskaitoje pateikiama rekomendacijų dėl SST paramos programa remiamų veiksmų pratęsimo, pakeitimo ar sustabdymo, atsižvelgiant į:

PROCEDŪRA

Pavadinimas	Kosmoso stebėjimo ir sekimo paramos programa
Nuorodos	COM(2013)0107 – C7-0061/2013 – 2013/0064(COD)
Atsakingas komitetas Paskelbimo plenariniame posėdyje data	ITRE 14.3.2013
Nuomonę pateikė Paskelbimo plenariniame posėdyje data	AFET 14.3.2013
Nuomonės referentas (-ė) Paskyrimo data	Michael Gahler 21.3.2013
Svarstymas komitete	14.10.2013
Priėmimo data	21.11.2013
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 48 –: 5 0: 4
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Bastiaan Belder, Elmar Brok, Jerzy Buzek, Tarja Cronberg, Arnaud Danjean, Mário David, Susy De Martini, Michael Gahler, Marietta Giannakou, Ana Gomes, Andrzej Grzyb, Richard Howitt, Anna Ibrisagic, Tunne Kelam, Nicole Kiil-Nielsen, Andrey Kovatchev, Paweł Robert Kowal, Eduard Kukan, Vytautas Landsbergis, Krzysztof Lisek, Sabine Lösing, Marusya Lyubcheva, Willy Meyer, Francisco José Millán Mon, Alexander Mirsky, María Muñoz De Urquiza, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Norica Nicolai, Raimon Obiols, Pier Antonio Panzeri, Ioan Mircea Pașcu, Bernd Posselt, Hans-Gert Pöttering, Cristian Dan Preda, Libor Rouček, Tokia Saïfi, Nikolaos Salavrakos, György Schöpflin, Werner Schulz, Marek Siwiec, Laurence J.A.J. Stassen, Davor Ivo Stier, Charles Tannock, Inese Vaidere, Nikola Vuljanić, Boris Zala, Karim Zéríbi
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)	Reinhard Bütikofer, Véronique De Keyser, Kinga Gál, Elisabeth Jeggle, Barbara Lochbihler, Jean Roatta
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai) (187 straipsnio 2 dalis)	Claudette Abela Baldacchino, Hiltrud Breyer, Chrysoula Paliadeli, Marie-Christine Vergiat

15.11.2013

BIUDŽETO KOMITETO NUOMONĖ

pateikta Pramonės, mokslinių tyrimų ir energetikos komitetui

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo, kuriuo nustatoma kosmoso stebėjimo ir sekimo paramos programa
(COM(2013) 0107 – C7-0061/2013 – 2013/0064(COD))

Nuomonės referentė: Maria Da Graça Carvalho

TRUMPAS PAGRINDIMAS

Siūloma programa siekiama prisidėti kuriant nepriklausomus Europos kosmoso stebėjimo ir sekimo (toliau – SST) pajėgumus, kurių paskirtis – kosmoso infrastruktūros objektų, kitų erdvėlaivių ar kosminių šiukšlių didėjančios susidūrimo rizikos prevencija ir stebėseną. Valstybės narės prisidėtų suteikdamos jutiklius, o Sąjunga suteiktų pagrindą ir finansinę paramą ir taip būtų užtikrintos trys pagrindinės funkcijos: jutiklių tinko veikla, duomenų apdorojimas, paslauga naudotojams. Visų pirma dėl SST sistemos saugumo aspekto programai vadovautų ES, o ne Europos kosmoso agentūra.

Nuomonės referentė siūlo paremti šį strateginį projektą, kuris padeda užtikrinti svarbių Europos pajėgumų nepriklausomumą ir saugumą, visų pirma vykdant du didelio masto ES projektus EGNOS/GALILEO ir COPERNICUS.

Visgi pagrindinis nuomonės referentės iškeltas klausimas yra SST paramos programos finansavimas. Iš tiesų reglamento projekte nustatyta, kad finansavimas skiriamas iš kitų atitinkamų programų lėšų griežtai laikantis jų teisinio pagrindo. Nors pažymėta, kad įnašai skiriami iš programų GALILEO, „Horizontas 2020“, Vidaus saugumo fondo ir programos COPERNICUS, bet į patį teisės akto projektą neįtraukta programa COPERNICUS ir nepatikslinka atitinkamų įnašų apimtis. Teisės akto projekte net nenurodyta Komisijos aiškinamajame memorandume paminėta suma – 70 mln. EUR per septynerius metus. Taip pat jame nepateiktas tikslus ES finansavimo paskirstymas atsižvelgiant į pagrindines numatomas užduotis.

Nuomonės referentė stengiasi panaikinti šiuos trūkumus įrašydama maksimalią sumą ir

užtikrindama, kad pirmiausia lėšos būtų skiriamos iš programų EGNOS/GALILEO ir COPERNICUS, kurių vykdymui bus gauta didžiausia nauda iš SST pajėgumų, o kitos programos turėtų būti papildomos lėšų teikėjos. Programos „Horizontas 2020“ finansinio paketo naudojimas visų pirma turėtų griežtai apsiriboti su ja susijusia sritimi – kosmoso ir saugumo moksliniais tyrimais. Nuomonės referentė taip pat siūlo paskirstyti finansinį paketą atsižvelgiant į tris pagrindines funkcijas, kurių vykdymas turi būti užtikrintas pagal SST programą. Be to, Komisija turėtų būti įgaliota priimti deleguotuosius aktus, kuriuose patikslintų finansavimo tvarką ir prioritetus ir, jei reikia, numatytų didelį nustatyto paskirstymo nuokrypį.

PAKEITIMAI

Biudžeto komitetas ragina atsakingą Pramonės, mokslinių tyrimų ir energetikos komitetą į savo pranešimą įtraukti šiuos pakeitimus:

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl sprendimo 12 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(12) tiksli informacija apie tam tikrų kosminių objektų pobūdį, specifikacijas ir buvimo vietą gali turėti įtakos Europos Sąjungos ar jos valstybių narių saugumui. Todėl kuriant ir eksploatuojant SST jutiklių tinklą, plėtojant pajėgumus apdoroti ir analizuoti SST duomenis ir teikiant SST paslaugas reikėtų atsižvelgti į atitinkamus saugumo klausimus. Taigi būtina šiame sprendime nustatyti bendrąsias nuostatas dėl SST duomenų ir informacijos naudojimo ir saugaus valstybių narių, EUSC ir SST paslaugų gavėjų keitimosi šiais duomenimis ir informacija. Be to, Europos Komisija ir Europos išorės veikslių tarnyba turėtų apibrėžti koordinavimo mechanizmus, kurie reikalingi klausimams, susijusiems su SST paramos programos saugumu, spręsti;

Pakeitimas

(12) tiksli informacija apie tam tikrų kosminių objektų pobūdį, specifikacijas ir buvimo vietą gali turėti įtakos Europos Sąjungos ar jos valstybių narių saugumui. Todėl kuriant ir eksploatuojant SST jutiklių tinklą, plėtojant pajėgumus apdoroti ir analizuoti SST duomenis ir teikiant SST paslaugas reikėtų atsižvelgti į atitinkamus saugumo klausimus. Taigi būtina šiame sprendime nustatyti bendrąsias nuostatas dėl SST duomenų ir informacijos naudojimo ir saugaus valstybių narių, EUSC ir SST paslaugų gavėjų keitimosi šiais duomenimis ir informacija. ***Šiuo atžvilgiu, siekiant išvengti dubliavimosi, sutaupyti ir sukurti sąveiką, reikėtų pasinaudoti esama infrastruktūra ir patirtimi.*** Be to, Europos Komisija ir Europos išorės veikslių tarnyba turėtų apibrėžti koordinavimo mechanizmus, kurie reikalingi klausimams, susijusiems su SST paramos programos saugumu, spręsti;

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl sprendimo 15 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(15) Sąjunga turėtų finansuoti SST paramos programą pagal 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos

Pakeitimas

(15) Sąjunga turėtų finansuoti SST paramos programą pagal 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos

reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių¹⁸. SST paramos programai *skirtos* Sąjungos *lėšos* turėtų būti skiriamos iš *kitų atitinkamų* programų, kurios numatytos 2014–2020 m. daugiamečiame finansiniame projekte;

reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių¹⁸. SST paramos programai *skiriama* Sąjungos *lėšų suma turėtų būti 70 mln. EUR galiojančiomis kainomis. Ši suma pirmiausia* turėtų būti skiriama iš *kosmoso politikai skirtų* programų, kurios numatytos 2014–2020 m. daugiamečiame finansiniame projekte, *t. y. programų EGNOS/GALILEO ir COPERNICUS, ir geriausia būtų numatyti atitinkamas biudžeto eilutes pagal šias programas tuo pačiu metu užtikrinant, kad nekiltų pavojus jų tikslams. Tam tikrais atvejais taip pat galimi Vidaus saugumo fondo ir programos „Horizontas 2020“ įnašai, tačiau jie turi būti griežtai apriboti ir skiriami veiksmams, numatytiems jų pagrindiniuose teisės aktuose ir susijusiems atitinkamai su svarbios infrastruktūros apsauga ir kosmoso bei saugumo moksliniais tyrimais. Visais atvejais Sąjungos įnašą turėtų būti stengiamasi padidinti pasinaudojant programomis GALILEO ir COPERNICUS;*

¹⁸ OL L 298, 2012 10 26, p. 1.

¹⁸ OL L 298, 2012 10 26, p. 1.

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl sprendimo 15 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(15a) aiškumo ir atskaitomybės užtikrinimo tikslais ši maksimali suma turėtų būti paskirstyta atsižvelgiant į įvairias kategorijas pagal šiame reglamente nustatytus tikslus. Komisija turėtų turėti galimybę perskirti vieno iš tikslų lėšas kitam tikslui ir tai padaryti priimdama delegotąjį aktą, jei nuokrypis

yra didesnis nei penki procentiniai punktai. Komisija taip pat turėtų priimti deleguotuosius aktus, kuriuose būtų išsamiai nustatyta finansavimo tvarka ir prioritetai, kurie turi būti matomi darbo programoje;

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl sprendimo 6 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Komisija:

a) administruoja SST paramos programai skiriamas lėšas ir užtikrina SST paramos programos įgyvendinimą;

b) imasi būtinų priemonių, kad būtų galima nustatyti, kontroliuoti, mažinti ir stebėti su programa susijusią riziką;

c) bendradarbiaudama su Europos išorės veikslių tarnyba nustato būtinus koordinavimo mechanizmus programos saugumui užtikrinti.

Pakeitimas

1. Komisija:

a) administruoja SST paramos programai skiriamas lėšas ir užtikrina SST paramos programos įgyvendinimą *pasirūpindama įvairių finansavimo šaltinių skaidrumu ir aiškumu;*

b) imasi būtinų priemonių, kad būtų galima nustatyti, kontroliuoti, mažinti ir stebėti su programa susijusią riziką;

c) bendradarbiaudama su Europos išorės veikslių tarnyba nustato būtinus koordinavimo mechanizmus programos saugumui užtikrinti.

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl sprendimo 6 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a. Komisija užtikrina, kad SST paramos programa ir su kosmoso infrastruktūros apsauga susijusi mokslinių tyrimų veikla, vykdoma pagal programą „Horizontas 2020“, nustatytą [nuoroda į Reglamentą „Horizontas 2020“ bus pateikta, kai jis bus priimtas], viena kitą papildytų.

Komisija taip pat sudaro galimybę, kad ji papildytų kitą Europos lygmens ir tarptautinę veiklą šioje srityje.

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu į teisės tekstą būtų įtraukiamos nuostatos, kurios šiuo metu minimos tik konstatuojamosiose dalyse.

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl sprendimo 8 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Europos Sąjungos palydovų centras (EUSC) dalyvauja įgyvendinant 3 straipsnio c punkte nustatytą tikslą ir gali gauti SST paramos programos finansinį įnašą su sąlyga, kad bus sudarytas 10 straipsnyje nurodytas susitarimas.

Pakeitimas

1. *Jei pakeičiamas pagrindinis teisės aktas*, Europos Sąjungos palydovų centras (EUSC) dalyvauja įgyvendinant 3 straipsnio c punkte nustatytą tikslą ir gali gauti SST paramos programos finansinį įnašą su sąlyga, kad bus sudarytas 10 straipsnyje nurodytas susitarimas.

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl sprendimo 11 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Sąjungos *lėšos* SST paramos programai *skiriamos* iš *kitų* programų, *kurios numatytos 2014–2020 m. daugiametėje finansinėje programoje, griežtai laikantis jų teisinio pagrindo. Atitinkamos programos, iš kurių būtų galima skirti lėšų, apima programas, nustatytas* šiais teisės aktais:

a) Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. [...] dėl Europos palydovinės navigacijos sistemų įrengimo

Pakeitimas

1. Sąjungos *įnašas* SST paramos programai **2014–2020 m. yra 70 mln. EUR galiojančiomis kainomis ir jis visų pirma turi būti skiriamas lygiavertėmis dalimis** iš programų, **nustatytų** šiais teisės aktais:

a) Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. [...] dėl Europos palydovinės navigacijos sistemų įrengimo

ir eksploataavimo 1 straipsniu, 3 straipsnio c ir d punktais ir 4 straipsniu;

b) Tarybos sprendimo Nr. [...] dėl specialiosios programos, kuria įgyvendinama programa „Horizontas 2020“ (2014–2020 m.), įsteigimo 2 straipsnio 2 dalies b ir c punktais, priedo II dalies 1.6.2 punkto d papunkčiu ir priedo III dalies 6.3.4 punktu;

c) *Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. [...], kuriuo kaip Vidaus saugumo fondo dalis nustatoma policijos bendradarbiavimo, nusikalstamumo prevencijos ir kovos su juo, taip pat krizių valdymo finansinės paramos priemonė, 3 straipsnio 2 dalies b punktu ir 3 dalies e punktu.*

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl sprendimo 11 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

ir eksploataavimo 1 straipsniu, 3 straipsnio c ir d punktais ir 4 straipsniu;

aa) *Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. [...], kuriuo nustatoma programa COPERNICUS, 5 straipsnio c dalimi.*

Dalis įnašo ribotu mastu ir laikantis pagrindinių teisės aktų taip pat gali būti skiriama iš programų, nustatytų Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. [...], kuriuo kaip Vidaus saugumo fondo dalis nustatoma policijos bendradarbiavimo, nusikalstamumo prevencijos ir kovos su juo, taip pat krizių valdymo finansinės paramos priemonė, 3 straipsnio 2 dalies b punktu ir 3 dalies e punktu, taip pat Tarybos sprendimo Nr. [...] dėl specialiosios programos, kuria įgyvendinama programa „Horizontas 2020“ (2014–2020 m.), įsteigimo 2 straipsnio 2 dalies b ir c punktais, priedo II dalies 1.6.2 punkto d papunkčiu ir priedo III dalies 6.3.4 punktu.

Pakeitimas

1a. Asignavimai apima šiuos tikslus, nustatytus 3 straipsnyje:

a) jutiklio funkciją [X] %;

b) apdorojimo funkciją [X %];

c) paslaugos funkciją [X %].

Pakeitimas 9

**Pasiūlymas dėl sprendimo
11 straipsnio 1 b dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1b. Jei būtina nuo konkrečiam tikslui skirtų asignavimų nukrypti daugiau nei 5 procentiniais punktais, siekiant pakeisti šį lėšų paskirstymą Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus pagal 14a straipsnį.

Pakeitimas 10

**Pasiūlymas dėl sprendimo
11 straipsnio 1 c dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1c. Pagal 14a straipsnį Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriuose būtų išsamiai nustatyta finansavimo tvarka ir prioritetai, kurie turi būti matomi darbo programose, kaip nustatyta 6 straipsnyje. Komisija deleguotąjį aktą priima per pirmus metus nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

Pakeitimas 11

**Pasiūlymas dėl sprendimo
11 straipsnio 2 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2. Metinius asignavimus tvirtina biudžeto valdymo institucija, neviršydama ribų,

2. Metinius asignavimus tvirtina biudžeto valdymo institucija, neviršydama ribų,

nustatytų šiai veiklai pagal programą, iš kurių skiriamas finansavimas.

nustatytų šiai veiklai pagal programą, iš kurių skiriamas finansavimas. ***Visais atvejais Sąjungos įnašą stengiamasi padidinti naudojantis programomis GALILEO ir COPERNICUS.***

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl sprendimo 13 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Komisija stebi SST paramos programos įgyvendinimą.

Pakeitimas

1. Komisija stebi SST paramos programos įgyvendinimą ***ir kasmet informuoja Europos Parlamentą ir Tarybą.***

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl sprendimo 14 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

14a straipsnis

Įgaliojimų delegavimas

1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytomis sąlygomis.

2. 11 straipsnyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti 11 straipsnyje nurodytus deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis

***nedaro poveikio jau galiojančių
deleguotųjų aktų galiojimui.***

***4. Apie priimtą deleguotąjį aktą Komisija
nedelsdama vienu metu praneša Europos
Parlamentui ir Tarybai.***

***5. Pagal 11 straipsnį priimtas deleguotasis
aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du
mėnesius nuo pranešimo Europos
Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos
nei Europos Parlamentas, nei Taryba
nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar
nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos
Parlamentas, ir Taryba praneša
Komisijai, kad prieštaravimų nereikš.
Europos Parlamento arba Tarybos
iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas
dviem mėnesiais.***

Pagrindimas

Įtraukiamos atitinkamos nuostatos dėl deleguotųjų aktų.

PROCEDŪRA

Pavadinimas	Kosmoso stebėjimo ir sekimo paramos programa
Nuorodos	COM(2013) 0107 – C7-0061/2013 – 2013/0064(COD)
Atsakingas komitetas Paskelbimo plenariniame posėdyje data	ITRE 14.3.2013
Nuomonę pateikė Paskelbimo plenariniame posėdyje data	BUDG 4.7.2013
Nuomonės referentas (-ė) Paskyrimo data	Maria Da Graça Carvalho 10.6.2013
Priėmimo data	14.11.2013
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 31 –: 1 0: 3
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Marta Andreasen, Jean-Luc Dehaene, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Ivars Godmanis, Ingeborg Gräßle, Lucas Hartong, Anne E. Jensen, Ivailo Kalfin, Sergej Kozlík, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Jan Mulder, Vojtěch Mynář, Juan Andrés Naranjo Escobar, Nadezhda Neynsky, Dominique Riquet, Derek Vaughan, Angelika Werthmann, Jacek Włosowicz
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)	François Alfonsi, Maria Da Graça Carvalho, Frédéric Daerden, Edit Herczog, Paul Rübig, Alda Sousa, Peter Šťastný
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai) (187 straipsnio 2 dalis)	Pablo Arias Echeverría, Jean-Paul Besset, Arkadiusz Tomasz Bratkowski, Zdravka Bušić, Jolanta Emilia Hibner, Helmut Scholz, Tadeusz Zwiefka

PROCEDŪRA

Pavadinimas	Kosmoso stebėjimo ir sekimo paramos programa			
Nuorodos	COM(2013) 0107 – C7-0061/2013 – 2013/0064(COD)			
Pateikimo Europos Parlamentui data	28.2.2013			
Atsakingas komitetas Paskelbimo plenariniame posėdyje data	ITRE 14.3.2013			
Nuomonę teikiantis (-ys) komitetas (-ai) Paskelbimo plenariniame posėdyje data	AFET 14.3.2013	BUDG 4.7.2013	ENVI 14.3.2013	TRAN 14.3.2013
	REGI 14.3.2013			
Nuomonė nepareikšta Nutarimo data	ENVI 21.3.2013	TRAN 22.4.2013	REGI 23.3.2013	
Pranešėjas(-ai) Paskyrimo data	Amelia Andersdotter 18.4.2013			
Svarstymas komitete	2.9.2013		5.11.2013	
Priėmimo data	16.12.2013			
Galutinio balsavimo rezultatai	+: -: 0:	41 1 0		
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Amelia Andersdotter, Josefa Andrés Barea, Bendt Bendtsen, Fabrizio Bertot, Reinhard Bütikofer, Maria Da Graça Carvalho, Giles Chichester, Pilar del Castillo Vera, Christian Ehler, Vicky Ford, Adam Gierek, Norbert Glante, Robert Goebbels, Fiona Hall, Romana Jordan, Philippe Lamberts, Marisa Matias, Judith A. Merkies, Angelika Niebler, Jaroslav Paška, Vittorio Prodi, Miloslav Ransdorf, Herbert Reul, Teresa Riera Madurell, Paul Rübig, Amalia Sartori, Salvador Sedó i Alabart, Evžen Tošenovský, Claude Turmes, Marita Ulvskog, Vladimir Urutchev			
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)	Daniel Caspary, Françoise Grossetête, Roger Helmer, Jolanta Emilia Hibner, Seán Kelly, Eija-Riitta Korhola, Holger Kraemer, Zofija Mazej Kukovič, Silvia-Adriana Țicău, Lambert van Nistelrooij			
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai) (187 straipsnio 2 dalis)	María Auxiliadora Correa Zamora			
Pateikimo data	16.1.2014			